

ICS 13.220.99;

## PN-EN 12101-6:2005/AC

Wrzesień 2006

Wprowadza  
EN 12101-6:2005/AC:2006, IDT

Zastępuje

**Dotyczy**

PN-EN 12101-6:2005 (U)

**Systemy kontroli rozprzestrzeniania dymu i ciepła -- Część 6: Wymagania techniczne dotyczące systemów ciśnieniowych -- Zestawy urządzeń**

Na wniosek Komitetu Technicznego nr 180

ds. Bezpieczeństwa Pożarowego Obiektów

**poprawka do normy europejskiej EN 12101-6:2005/AC:2006 Smoke and heat control systems -- Part 6:  
Specification for pressure differential systems -- Kits**  
ma status Poprawki do Polskiej Normy



**EUROPEAN STANDARD**  
**NORME EUROPÉENNE**  
**EUROPÄISCHE NORM**

**EN 12101-6:2005/AC**

August 2006  
Août 2006  
August 2006

---

**ICS 13.220.99**

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

**Smoke and heat control systems - Part 6: Specification for pressure differential systems - Kits**

Systèmes pour le contrôle des fumées et de la chaleur - Partie 6: Spécifications pour les systèmes à différentiel de pression - Kits

Anlagen zur Kontrolle von Rauch- und Wärmeströmungen - Teil 6: Anforderung an Differenzdrucksysteme - Bausätze

This corrigendum becomes effective on 9 August 2006 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 9 août 2006 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 9.August 2006 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

---

© 2006 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.  
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.  
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.:EN 12101-6:2005/AC:2006 D/E/F

**English version**

Replace the following equations:

$$A_e = \left( \frac{1}{A_1^2} + \frac{1}{A_2^2} + \frac{1}{A_3^2} + \dots + \frac{1}{A_N^2} \right)^{-\frac{1}{2}} \quad (\text{A.3})$$

$$A_e = \left( \frac{1}{A_1^2} + \frac{1}{A_2^2} + \frac{1}{A_3^2} + \frac{1}{A_4^2} \right)^{-\frac{1}{2}} \quad (\text{A.3a})$$

$$A_{1/10} = \frac{A_{1/2} \times A_{3/10}}{\left( A_{1/2}^2 + A_{3/10}^2 \right)^{\frac{1}{2}}} \quad (\text{A.10})$$

$$Q_{Ld} = 0,83 \times \left( \frac{1}{A_t^2} + \frac{1}{A_F^2} \right)^{-\frac{1}{2}} \times P_L^{\frac{1}{2}} \quad (\text{A.12})$$

$$A_{PV} = \frac{Q_{fr} - Q_p}{0,83 \times 60^{\frac{1}{2}}} \quad (\text{A.25})$$

**Version française**

Remplacer les équations suivantes:

$$A_e = \left( \frac{1}{A_1^2} + \frac{1}{A_2^2} + \frac{1}{A_3^2} + \dots + \frac{1}{A_N^2} \right)^{-\frac{1}{2}} \quad (\text{A.3})$$

$$A_e = \left( \frac{1}{A_1^2} + \frac{1}{A_2^2} + \frac{1}{A_3^2} + \frac{1}{A_4^2} \right)^{-\frac{1}{2}} \quad (\text{A.3a})$$

$$A_{1/10} = \frac{A_{1/2} \times A_{3/10}}{\left( A_{1/2}^2 + A_{3/10}^2 \right)^{\frac{1}{2}}} \quad (\text{A.10})$$

$$Q_{Ld} = 0,83 \times \left( \frac{1}{A_t^2} + \frac{1}{A_F^2} \right)^{-\frac{1}{2}} \times P_L^{\frac{1}{2}} \quad (\text{A.12})$$

$$A_{PV} = \frac{Q_{fr} - Q_p}{0,83 \times 60^{\frac{1}{2}}} \quad (A.25)$$

## Deutsche Fassung

Die Berechnung (A.25) ist wie folgt zu ersetzen:

$$A_{PV} = \frac{Q_{fr} - Q_p}{0,83 \times 60^{\frac{1}{2}}} \quad (A.25)$$

